



やさしいにほんご じょうほうし

い が



い が し じんこう 伊賀市の人口	90,215人
がいこくじん じんこう 外国人の人口	5,659人
がいこくじん わりあい 外国人の割合	6.27%
ねん がつまつじつ 2020年 7月末日	

この情報紙は ホームページで 見ることが できます。 http://www.mie-iifa.jp/ ☆ 『広報いが』 などから 記事を選ん で のせています。

お知らせ

コロナの「新しい生活様式」と 熱中症の 予防

コロナの病気を 防ぐため、「新しい生活様式 (生活の方法)」を守ります。

- ◇ 人に近づかない。
- ◇ マスクをする。
- ◇ 手を洗う。



- 「3密」(密集、密接、密閉)にしない。
- ① たくさんの人と 集まらない
- ② 人に近づかない
- ③ 狭い場所に 集まらない

暑いときに、マスクをつけて、熱中症にならないように、気をつけましょう。

- 1) 外で 他の人と 十分な距離 (2 m 以上)離れているときは、マスクを はずしても いいです。
- 2) 部屋ではエアコンを使います。外にいるときは、涼しくなる 服や 帽子を 着ます。
- 3) たくさん 水を のみます。
- 4) いつも 体が 元気になるように、体調に 気をつけます。

< <https://mieinfo.com/> >

外国人 児童・生徒のための 進路ガイダンス 2020 (令和2年)

外国に つながりを持つ 児童・生徒と お父さん・お母さんに、高等学校(高校)に 入るための 説明会があります。コロナの病気を 防ぐため、今年は 中学3年生と 保護者(お父さん か お母さん) 1人だけ 来ることが できます。

【いつ】 9月27日(日曜日) 13:30~15:00 (受付13:00 から) 【場所】 上野東小学校 (伊賀市緑が丘中町4352)

【内容】 日本の高校の 入り方。伊賀に どんな高校が あるか。お金はいくら かかるか。奨学金の もらいかた。高校受験までの 勉強、学校の生活。 高校の先生に 質問ができます。

【問い合わせ】 伊賀市教育委員会 電話 0595-22-9648

幼稚園・認定こども園の 園児 募集 2021 (令和3年)



2021年4月から、幼稚園、認定こども園に 入園したい人は、申し込みを してください。

＜公立＞ 桃青の丘幼稚園	【申し込み】 9月14日(月)から 10月30日(金)	【電話】0595-26-5770
3歳児 2017年4月2日~2018年4月1日生まれの子ども		【募集】40人
4歳児 2016年4月2日~2017年4月1日生まれの子ども		【募集】若干名(少ない人数)
5歳児 2015年4月2日~2016年4月1日生まれの子ども		【募集】若干名(少ない人数)

【費用】 利用料は 無料(0円)。ただし 他の費用 (通園送迎費・給食費など)は お金がかかります。

＜私立＞ 白鳳幼稚園 【申し込み】 9月18日(金)8時30分から 【電話】0595-21-0091

【募集】 3歳児: 16人、4歳児: 若干名、5歳児: 若干名

＜私立認定こども園＞ 青山よさみ幼稚園 【申し込み】 10月1日(水)9時から 【電話】0595-52-0433

【募集】 3歳児: 20人、4歳児: 若干名、5歳児: 若干名

【問い合わせ】 保育 幼稚園課 電話 0595-22-9655

今月の税金

9月30日 までに 払って ください。

国民健康保険税 (3期)

【電話】 収税課 0595-22-9612

お知らせ

集団がん検診・若年者健診(後期)

伊賀市に住んでいる人で年齢があてはまる人は、検診を受けることができます。電話で予約をしてください。
 【予約電話】健康推進課 電話 0595-22-9653

受付開始	とき	ところ	胃がん	大腸がん	前立腺がん	子宮がん	乳がんマンモ	若年者健診	国保特定
9/8	10/11(日)	9:00-11:30	●	●	●	●	●	●	●
9/14	11/7(土)	9:00-11:30	●	●	●	●	●	●	●
		13:30-15:00		●		●	●		
	11/8(日)	9:00-11:30	●	●	●	●	●	●	●
9/16	11/13(金)	9:30-11:30	●	●	●	●	●		
	11/15(日)	9:30-11:30	●	●	●	●	●		
9/25	12/12(土)	9:30-11:30	●	●	●	●	●		
	2021/3/13(日)	9:30-11:30	●	●	●	●	●		
女性の検診 9/8	10/8(木)	9:00-11:30		●		●	●		
		13:30-15:00		●		●	●		

健診の名前	受けることができる年齢	払うお金	
		74歳以下	75歳以上
胃がん	20歳以上	1800円	800円
大腸がん	20歳以上	800円	500円
前立腺がん	50歳以上の男性	800円	500円
子宮がん	20歳以上の女性	1400円	500円
	20歳の方は無料(むりょう) 1999年4月2日から2000年4月1日に生まれた人		
乳がん	マンモグラフィ	30歳以上の女性	1600円
	超音波(エコー)	・30歳から39歳の女性 ・40歳以上で妊娠中、授乳中、断乳後1年未満の女性	1600円
	40歳の方は無料(むりょう) 1979年4月2日から1980年4月1日に生まれた人		
若年者健診	20歳から39歳	3400円	



国民健康保険の人は健康診査が受けられます

- <受けられる人> 40歳から74歳の国民健康保険に入っている人
 - <払うお金> 無料(0円)
 - <受けられる検査> 身体測定・尿検査・血圧測定・血液検査・貧血検査・心電図・診察 など
 - <持っていくもの> 受診券・健康保険証・チェックリスト
- ※ 電話で申し込みをしてください。※ 受診券をなくした人は、再発行ができます。
- ※ 7月以降に、病院などで、国民健康保険特定健診、脳ドック、簡易人間ドックを受けた人は、申し込みできません。
- 【申し込み】健康推進課 電話 0595-22-9659

「119」に外国語の通訳がいます

病気やケガの人がいるとき、火事するとき、「119」に電話します。救急車や消防車をよびます。電話をすると24時間(朝も夜も)いつも通訳がいます。日本語ができなくても大丈夫です。通訳が電話に出るまで、待ってください。



<対応18言語> 英語、中国語、韓国語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語、マレー語、ネパール語、タガログ語、ミャンマー語、クメール語、モンゴル語、ポルトガル語、スペイン語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、ロシア語

赤ちゃんの検診と相談

1歳6カ月の子どもと3歳6カ月の子どもの健康（健康かどうか調べることを）をします。市役所から手紙が届いたら、決められた時間にハイピア伊賀4Fへ来てください。母子手帳を持ってきてください。



1歳6カ月の検診	9月15日、10月6日、	13:00から14:30まで	ハイピア伊賀4F
3歳6カ月の検診	9月3日、9月24日、	13:00から14:30まで	ハイピア伊賀4F

三重子ども医療ダイヤル 【電話】#8000 (059-232-9955)

18歳より小さい子どもの病気や体のことを相談したい人は、電話してください。無料(¥0)です。19:30から8:00まで。
【電話】健康推進課 0595-22-9653

救急・医療（すぐに病院に行きたいとき・いつも行く病院が休みのとき）

近くの病院が閉まっているとき（夜おそい時間、日曜日、祝日）は、応急診療所や救急病院へ行ってください。行く前に、病院へ電話してください。健康保険証を持って行ってください。

伊賀市応急診療所 【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上野桑町1615（岡波総合病院の裏） 【専門】内科・小児科

【時間】月曜日から土曜日 20:00から23:00 / 日曜日と祝日 9:00から12:00, 14:00から17:00, 20:00から23:00



三重県救急医療情報センター 【電話】059-229-1199

どの病院に行けばいいか聞くことができます。

救急病院

◇上野総合市民病院 【電話】0595-24-1111

◇名張市立病院 【電話】0595-61-1100

月曜日から金曜日 17:00から次の朝8:45まで

土曜日、日曜日、祝日 8:45から次の朝8:45まで

◇岡波総合病院 【電話】0595-21-3135

月曜日 17:00から次の朝9:00まで

水曜日 17:00から次の朝8:45まで

日曜日 9:00から次の朝8:45まで

（月曜日と水曜日が祝日のとき9:00から8:45）

9月						
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
		1 名張	2 おかのみ	3 名張	4 上野	5 名張
6 名張	7 おかのみ	8 上野	9 おかのみ	10 名張	11 上野	12 上野
13 おかのみ	14 おかのみ	15 名張	16 おかのみ	17 名張	18 上野	19 名張
20 名張	21 おかのみ	22 上野	23 おかのみ	24 名張	25 上野	26 上野
27 おかのみ	28 おかのみ	29 名張	30 おかのみ			
小児科（子どもの病院）はありません						

伊賀市救急健康相談ダイヤル24 【電話】0120-4199-22

体や心の病気について相談できます。24時間いつでも電話できます。無料(¥0)です。

【電話】医療福祉政策課 0595-22-9705

相談窓口(そうだん まどぐち)

生活の問題を相談できます（仕事、学校、健康、保険、退職、年金、保育所、税金、ビザなど）。問題や悩みがあるとき、すぐに相談してください。相談は無料(¥0)です。

伊賀市役所 市民生活課

【時間】月曜日から金曜日 8:30から17:00まで

【電話】0595-22-9702

【場所】伊賀市四十九町3184番地

伊賀市 多文化共生センター

【時間】月曜日から金曜日 9:00から17:00まで

第2日曜日、第4日曜日にも開いています

【電話】0595-22-9629

【場所】伊賀市上野東町2995番地

【URL】http://iga-tabunkakouseicenter.com

※行政書士（手続きの専門の人）に相談できます。

10月1日（木曜日）13:30から16:00まで



Facebook



Website

日本語で 学校の勉強を教えます ささゆり 教室

日本語教室 伊賀日本語の会

小学校3年生から 中学校3年生が参加

できます。

【時間】土曜日 14:00から16:00

【場所】伊賀市総合福祉会館2階

【お金】200円 / 1回

【電話】0595-22-9629

伊賀市でコロナウイルス感染者がため、日本語の教室

は、しばらくお休みします。

詳しいことは、伊賀日本語の

会のホームページまたは、

facebookを見てください。

【ホームページ】

https://iganihongonoka

i.jimdofree.com

【電話】0595-23-0912



どう ぶつ あい ご しゅう かん
動物愛護週間

9月20日から26日は、「動物愛護週間」です。人も動物も幸せに暮らせるように、次のことを守ります。
◇犬を登録します。狂犬病予防の注射を受けさせます。◇世話ができないこどもを生ませない。
◇散歩のときは紐(リード)をつけます。糞は持ち帰ります。◇飼い主がわかるようにします。



あたら し
新しいお知らせ



ろ たう い る す わ く ち ん が む り ょ う
ロタウィルス ワクチンが 無料に なります。

8月1日以降に生まれた赤ちゃんは、10月1日からロタウィルス ワクチンが無料で受けられます。
ロタウィルスの胃腸の病気から守ります。ワクチンは2種類あります。どちらも飲むワクチンです。
8月以降に赤ちゃんが生まれた人は、聞いてください。【問い合わせ】健康推進課 電話 0595-22-9653

じゅうどしやう しや じゅうどしやう じ ふくしてあて
重度障がい者・重度障がい児 福祉手当

身体障害者手帳 1~3級、療育手帳 A1, A2, B1、精神障害者保健福祉手帳 1級 を持っている人は福祉手当を申し込みできます。

■ 重度障がい者 福祉手当 <20歳以上の人> 他の条件もあります。確認してください。

いま、重度障がい者 福祉手当をもらっている人は、「状況届」を出してください。出さないと、次の手当(お金)がもらえません。締切は9月30日(水曜日)です。

■ 重度障がい児 福祉手当 <3歳から19歳までの人> 保護者(お父さん や お母さん)が申し込みをします。

【問い合わせ】障がい福祉課 電話 0595-22-9656

こくせいちょうさ きやうりよく
国勢調査に 協力してください

10月1日に、日本に住んでいるすべての人に「国勢調査」をします。外国人もします。5年に1回します。
住んでいる家族のこと、家族の仕事のこと、学校のこと、どんな家に住んでいるか、などを質問します。

- 9月に調査員が質問の紙を家に持っていきます。紙で答えるときは、郵便で答えを送ります。

- インターネットで質問に答えることもできます。>>>> <https://www.kokusei2020.go.jp/index.html>

英語・中国語(簡体字・繁体字)・韓国語・ベトナム語・ポルトガル語・スペイン語で答えることができます。

締切は10月7日(水曜日)までです。

【問い合わせ】総務課 電話 0595-22-9690

い が てつどう つうがくていき ほじよ
伊賀鉄道の 通学定期を 補助します

伊賀鉄道の通学定期(10月1日から2021年3月31日まで)利用分について、補助(助けるお金)があります。

保護者(お父さん や お母さん)が免許証、通帳、定期券の写しなどを提出して申請します。

申し込みは10月1日から2021年3月5日までです。交通政策課、忍者市(上野市)駅で聞いてください。

【問い合わせ】交通政策課 電話 0595-22-9663